

Na srce mi leži (Devetorka)

...

1. Na srce mi leži, mila mamó, na srce mi leži.
// Ajd, na srce mi leži, mila mamó, edna luta zmija. //
2. Ne mi bila zmija, mila mamó, ne mi bila zmija.
// Ajd, ne mi bila zmija, mila mamó, tuk je kara Sevda. //
3. Sevdinite oči, mila mamó, Sevdinite oči.
// Ajd, Sevdinite oči, mila mamó, crni čerešovi. //
4. Sevdinite vegji, mila mamó, Sevdinite vegji.
// Ajd, Sevdinite vegji, mila mamó, morski pijavici. //
5. Sevdinata snaga, mila mamó, Sevdinata snaga.
// Ajd, Sevdinata snaga, mila mamó, tenka em visoka. //
6. Odi posakaj ja, mila mamó, odi posakaj ja.
Ajd, ako ti ja dadat, mila mamó, v pajton donesi ja.
Ajd, ako ne ja dadat, mila mamó, postoj pogledaj ja.

1. *On my heart, dear mother, is lying a poisonous snake.*

2. *It is not a snake, here is the black Sevda.*

3. *Sevda's eyes are like black cherries.*

4. *Sevda's eyebrows are like leeches.*

5. *Sevda's shape is slender and tall.*

1. *Auf meinem Herzen, liebe Mutter, liegt eine giftige Schlange.*

2. *Es ist keine Schlange, dort ist die schwarze Sevda.*

3. *Sevda's Augen sind wie schwarze Kirschen.*

4. *Sevda's Augenbrauen sind wie Blutegel.*

5. *Sevda's Figur ist schlank und hoch.*